

In commemoration of the 2010 International Year of Biodiversity

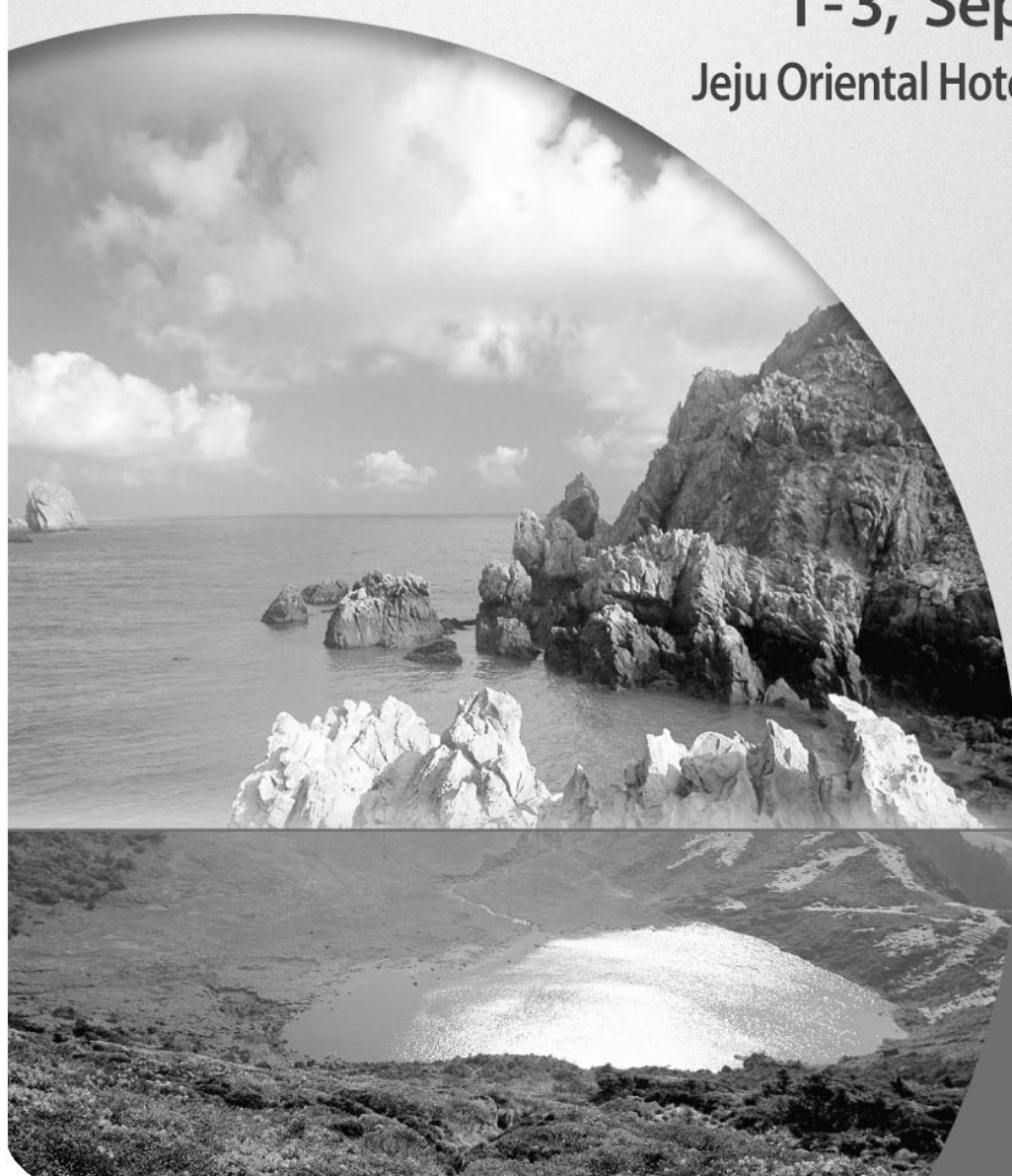
# International Symposium on Biodiversity and Protected Areas

2010년 생물다양성의 해 기념

생물다양성과 보호지역 국제 심포지엄

1-3, September 2010

Jeju Oriental Hotel, Republic of Korea





In commemoration of the 2010 International Year of Biodiversity

## International Symposium on Biodiversity and Protected Areas

1 ~ 3 September, 2010  
Oriental Hotel, Jeju

### the 1st Day : 1 September(Wednesday)

#### ■ Registration(9:00-10:30)

#### ■ Opening Ceremony(10:30 - 11:00)

- Opening Remarks
  - Mr. Chun Taeck-soo(Secretary-General, Korean National Commission for UNESCO)
- Welcoming Remarks
  - Mr. Eum Hong-woo(Chairman, Korea National Park Service)
  - Mr. Kim Bu-il(Vice-Governor, Jeju Special Self-Governing Province)
- Congratulatory Remarks
  - Mr. Mun Jeong-ho(Vice-Minister, Ministry of Environment)
  - Mr. Lee Yong-woo(CEO, Korea Marine Environment Management Corporation)

#### ■ Keynote Session

- 11:00-11:30 Biodiversity and Protected Areas (Mr. Miguel Clüsener-Godt, UNESCO)  
..... 13p
- 11:30-12:00 Biodiversity Status and the Role of Protected Areas in Korea  
(Mr. Choi Jong-won, Ministry of Environment)..... 57p

#### ■ Lunch(12:00 - 14:00) : Il-Chul Hall

#### ■ Session I : The Role and Challenges of Protected Areas for Biodiversity Conservation(Halla Hall)

- 14:00-14:30 The Role and Challenges of Protected Areas for Biodiversity Conservation  
(Mr. Heo Hag-young, IUCN ARO/Korea National Park Service)..... 81p



- 14:30—15:00 Biodiversity Conservation and Contribution of the Ramsar Sites  
(Mr. Kim Jin-han, National Institute of Biological Resources)..... 99p
- 15:00—15:30 Convention on Biological Diversity and Biodiversity Conservation  
(Ms. Lee Ji-hyun, Secretariat of CBD)..... 113p
- 15:30—16:00 Data management of Biodiversity and Protected Areas at Global-Level  
(Mr. Charles Besancon, UNEP-WCMC)..... 121p

※ Presentation 20 minutes, Q&A 10 minutes

■ **Session II : Protected Areas and Improvement in Life of Local Communities(Halla Hall)**

- 16:30—17:00 Problems and Improvement of Natural Parks in Korea  
(Mr. Choi Song-hyun, Pusan University)..... 147p
- 17:00—17:30 Current Situation and Challenges for Partnership Activities with Local Communities (Mr. Choi Jong-kwan, MAB ROK)..... 157p
- 17:30—18:00 Island Biosphere Reserve and Local Communities  
(Mr. Josep Suárez, Menorca Biosphere Reserve)..... 175p
- 18:00—18:30 Partnership Programmes in and around National Parks in Korea  
(Mr. Kwon Uk-young, Korea National Park Service)..... 185p

※ Presentation 20 minutes, Q&A 10 minutes

■ **Dinner(18:30 - 20:00) : Il-Chul Hall**

**the 2nd Day : 2 September (Thursday)**

■ **Session III : Biodiversity Conservation and Cultural Diversity (Halla Hall)**

- 09:30—10:00 Maeul, Villages in Island, Coastal, Rural and Mountain Communities and Biodiversity Conservation (Mr. Hong Sun-kee, Mokpo National University)  
..... 207p
- 10:00—10:30 Marine Cultural Diversity Based on Biodiversity of Korean Coastal Habitats (Mr. Je Jong-geel, City and Nature Institute)..... 227p

- 10:30—11:00 Coffee Break
  - 10:30—11:00 Biodiversity Conservation through Cultural Diversity  
(Nguyen Hoang Tri, UNESCO MAB-Vietnam)..... 241p
  - 11:00—11:30 Tidal Flat, Fishery and Its Enculturation  
(Mr. Kim Joon, Jeonnam Research Institute)..... 243p
- ※ Presentation 20 minutes, Q&A 10 minutes

■ **Side Event : UNEP- WCMC WDPA Workshop(Sara Hall)**

Facilitator: Mr. Cho Do-soon (Chairperson, Korea Protected Areas Forum)

- 09:30—09:40 Introduction(Facilitator)
- 09:40—10:00 Outline and Progress of WDPA Project  
(Mr. Heo Hag-young, IUCN ARO/Korea National Park Service)  
..... 269p
- 10:00—10:20 Data Standards for the World Database on Protected Areas  
(Ms. Arianna Granziera, UNEP-WCMC)  
..... 281p
- 10:20—10:30 Management Status of Korea Protected Areas Database  
(Mr. Kim Bo-hyun, Korea Protected Areas Forum)  
..... 291p
- 10:30—12:00 Discussion and Q&A

■ **Lunch(12:00-14:00) : Il-Chul Hall**

■ **Parallel Session I : Global Network of Island and Coastal Biosphere Reserves(Sara Hall)**

Facilitator: Dr. Miguel Clüsener-Godt(UNESCO MAB)

- 14:00—17:00
  - Presentation by Island Biosphere Reserves: Overview of Each Biosphere Reserve and Suggestions for the Network
    - Brazil: Mata Atlântica ..... 299p
    - Palau: Ngaremeduu ..... 325p
    - Philippines: Puerto Galera, Palawan ..... 349p



- Rep of Korea: Shinan Dadohae ..... 367p
- Russia: Commander Island ..... 379p
- Spain: Menorca ..... 401p
- Vietnam: Cat Ba ..... 403p

– Discussion of the Action Plan and Future Directions of the Global Network

### ▣ Parallel Session II : Implementation Situation and Outlook of CBD PoWPA(Halla Hall)

Facilitator: Mr. Cho Do-soon(Chairperson, Korea Protected Areas Forum)

- 14:00—14:20 Korea Biodiversity Strategy and its Implementation Plan  
(Mr. Jang Sung-hyun, Ministry of Environment) ..... 415p
- 14:20—14:40 Implementation situation of CBD PoWPA in Finland  
(Mr. Kari Lahti, NHS of Finland) ..... 435p
- 14:40—15:00 Coffee Break
- 15:00—15:20 Implementation Situation and Outlook of CBD PoWPA in the Republic  
of Korea (Mr. Kim Bo-hyun, Korea Protected Areas Forum) ..... 457p
- 15:20—15:40 Regional Progress of CBD PoWPA in East Asia  
(Mr. Heo Hag-young, IUCN ARO/KNPS) ..... 479p
- 15:40—16:00 Global progress and the future plan of CBD PoWPA  
(Ms. Lee Ji-hyun, Secretariat of CBD) ..... 493p
- 16:00—17:00 Discussion and Q&A

✳ Participants: Managers of Nature Parks

### ▣ Parallel Session III : Open Forum for Local People in Korean Marine Protected Areas

(Manhaejeong Hall)

Facilitator: Mr. Je Jong-geel (Head, City and Nature Institute)

- 14:00—17:00
  - Presentations
    - Ms. Lee Gye-sook(Center for Marine Environment Education)

- Mr. Kim Joon(Jeonnam Research Institute)
- Panel Discussion
  - Representatives of Coastal Communities in the Republic of Korea

■ **Closing Session(Halla Hall)**

513p

- 17:10—17:40 Strategy for 2012 World Conservation Congress  
(Mr. Lee Hee-chul, Ministry of Environment)
- 17:40—18:00 Closing(Mr. Choi Jong-kwan, Korea National Park Service)

■ **Dinner(18:00 – 20:00): Korean Restaurant, 1st Floor**

※ **Photo Exhibition(Lobby): 1~2 September**

- Photo Exhibition of Korea National Parks
- Photo Exhibition of Korea Marine Protected Areas

**the 3rd Day : 3 September (Friday)**

■ **Field Excursion(8:30-16:00)**

Time	Hours	Place	Remark
08:30 ~ 09:30	1	Oriental Hotel → Nongitmul(Seogwipo)	Check out Transportation(Bus)
09:30 ~ 12:00	2.5	Nongitmul(Seogwipo) → Parking Area of Seashore Joongmoon	Ollegil Trekking(3km)
12:00 ~ 13:00	1	Lunch(Deomjang)	
13:00 ~ 14:00	1	Deomjang → Eorimok(Halla National Park)	
14:00 ~ 15:00	1	Tour in Eorimok(Halla National Park)	Visitor Center
15:00 ~ 16:00	1	Halla National Park → Airport	
16:00		Arrival at Jeju Airport	



2010년 생물다양성의 해 기념

## 생물다양성과 보호지역 국제 심포지엄

일시 : 2010. 9. 1. ~ 9. 3.

장소 : 제주 오리엔탈 호텔

### 제 1 일 : 9월 1일(수요일)

#### □ 등 록(09:00 - 10:30)

#### □ 개 회 식(10:30 - 11:00)

- 개회사 : 전택수 유네스코한국위원회 사무총장
- 환영사 : 엄홍우 국립공원관리공단 이사장  
          김부일 제주특별자치도 환경부지사
- 축 사 : 문정호 환경부 차관  
          이용우 해양환경관리공단 이사장

#### □ 기조강연

- 11:00-11:30 생물다양성과 보호지역(Mr. Miguel Clüsener-Godt, UNESCO) ..... 13p
- 11:30-12:00 대한민국 생물다양성 현황과 보호지역 역할(최종원, 환경부 자연자원과)  
..... 57p

#### □ Lunch(12:00 - 14:00): 일출출

#### □ Session 1 : 생물다양성 보전을 위한 보호지역의 역할과 도전(한라홀)

- 14:00-14:30 생물다양성 보전을 위한 보호지역의 역할과 도전  
(허학영, IUCN ARO/KNPS) ..... 81p
- 14:30-15:00 생물다양성 보전과 람사르 습지(김진한, 국립생물자원관) ..... 99p
- 15:00-15:30 생물다양성협약과 생물다양성보전(이지현, CBD 사무국) ..... 113p
- 15:30-16:00 효과적인 생물다양성 및 보호지역 정보구축 및 공유시스템 구축 방안  
(Mr. Charles Besancon, UNEP-WCMC) ..... 121p

※ 20분 발표, 10분 질의응답



▣ **Session 2 : 보호지역과 지역주민의 삶의 질 향상(한라홀)**

- 16:30—17:00 자연공원(도립·군립공원) 문제점과 관리 개선 방안(최송현, 부산대학교) ..... 147p
- 17:00—17:30 독일의 지역사회 협력사업 전략과 현황  
(최종관, UNESCO MAB한국위원회 사무국) ..... 157p
- 17:30—18:00 스페인 섬 생물권보전지역과 지역사회  
(Mr. Josep Suárez, 스페인 메노르카 BR) ..... 175p
- 18:00—18:30 보호지역 지역협력사업 추진현황 및 과제(권육영, KNPS) ..... 185p

※ 20분 발표, 10분 질의응답

▣ **Dinner(18:30 - 20:00): 일출출**

**제 2 일 : 9월 2일 (목요일)**

▣ **Session 3 : 생물다양성과 보전과 문화다양성(한라홀)**

- 09:30—10:00 섬·어촌 및 농·산촌 마을과 생물다양성(홍선기, 목포대학교) ..... 207p
- 10:00—10:30 한국 연안서식지 변화에 따른 해양 문화다양성(제종길, 도시와 자연연구소) ..... 227p
- 10:30—11:00 Coffee Break
- 11:00—11:30 문화다양성을 통한 생물다양성 보전  
(Mr. Nguyen Hoang Tri, UNESCO MAB베트남위원회) ..... 241p
- 11:30—12:00 어민의 갯벌이용형태와 지속가능한 연안관리(김준, 전남발전연구원) ..... 243p

※ 20분 발표, 10분 질의응답

▣ **Side Event: 세계보호지역데이터(WDPA) 작성방안 워크숍(사라홀)**

- 좌장: 조도순 위원장(한국보호지역포럼)

- 09:30—09:40 참가자 소개 및 인사말(좌장)
- 09:40—10:00 WDPA 프로젝트 개요 및 진행 사항(허학영, IUCN ARO/KNPS) ..... 269p
- 10:00—10:20 WDPA 새로운 데이터 작성 지침 소개  
(Ms. Arianna Granziera, UNEP-WCMC) ..... 281p



- 10:20—10:30 우리나라 보호지역 데이터 관리현황 및 방향(김보현, 한국보호지역포럼) ..... 291p
- 10:30—12:00 질의응답 및 토론

**▣ Lunch(12:00 - 14:00): 일출출**

**▣ 특별세션 1: 세계 섬·연안 생물권보전지역 네트워크 사업 개발(사라홀)**

- 좌장: Mr. Miguel Clüsener-Godt(UNESCO)

- 14:00 - 17:00
  - 각국 생물권보전지역의 현황 및 세계 섬·연안 생물권보전지역 네트워크를 위한 제안
    - 브라질: 마타 아틀란티카 생물권보전지역 ..... 299p
    - 팔라우: 응가레메두 생물권보전지역 ..... 325p
    - 필리핀: 푸에르토 갈레라, 팔라완 생물권보전지역 ..... 349p
    - 한 국: 신안·다도해 생물권보전지역 ..... 367p
    - 러시아: 코멘더 섬 생물권보전지역 ..... 379p
    - 스페인: 메노르카 생물권보전지역 ..... 401p
    - 베트남: 캣 바 생물권보전지역 ..... 403p
  - 토 론 : 네트워크 실행계획 및 향후 방향에 대한 논의

**▣ 특별세션 2: CBD PoWPA 이행현황과 전망(한라홀)**

- 좌장: 조도순 위원장(한국보호지역포럼)

- 14:00—14:20 우리나라 생물다양성 전략과 이행계획(장성현, 환경부 자연자원과) ..... 415p
- 14:20—14:40 핀란드 PoWPA 이행 현황 사례(Mr. Kari Lahti, NHS of Finland) ..... 435p
- 14:40—15:00 Coffee Break
- 15:00—15:20 우리나라 CBD PoWPA 이행 현황과 과제(김보현, 한국보호지역포럼) ..... 457p
- 15:20—15:40 CBD PoWPA의 동아시아 현황(허학영, IUCN ARO/ KNPS) ..... 479p
- 15:40—16:00 CBD PoWPA의 세계적 현황과 향후 계획(이지현, CBD 사무국) ..... 493p
- 16:00—17:00 Q&A, 토론: CBD COP 10, PoWPA 대응전략

※ 참가대상: 자연공원 관리자

▣ **특별세션 3: 한국의 해양보호구역 어촌계 네트워크 구축회의(만해정홀)**

- 좌장: 제종길 소장(도시와 자연연구소)

- 14:00 - 17:00
  - 주제발표 : 이계숙(해양환경교육센터), 김준(전남발전연구원)
  - 패널토론 : 무안, 진도, 순천만, 보성벌교, 웅진장봉도, 부안, 고창, 서천, 태안, 제주도, 부산 오륙도, 증도, 송도, 오이도, 대부도, 강진만, 광포만, 강화도

▣ **Closing Session(한라홀)**

513p

- 17:10-17:40 2012 세계자연보전총회(WCC) 추진 전략(이희철, 환경부 자연정책과)
- 17:40-18:00 종합평가(최종관, KNPS)

▣ **Dinner(18:00 - 20:00): 1층 한식당**

※ 사진전(로비): 9. 1. ~ 9. 2.

- 한국의 국립공원 사진전
- 한국의 해양보호구역 사진전

**제 3 일 : 09월 3일(금요일)**

▣ **Excursion(08:30 ~ 16:00)**

시간	소요시간	내 용	비고
08:30 ~ 09:30	1시간	숙 소 → 서귀포 논짓물 이동(버스)	Check out
09:30 ~ 12:00	2시간30분	논짓물 → 중문해변 주차장(올레길 도보이동)	약 3km(해안길)
12:00 ~ 13:00	1시간	점심식사(덤장)	
13:00 ~ 14:00	1시간	덤장 → 한라산국립공원 어리목	
14:00 ~ 15:00	1시간	한라산국립공원 어리목(탐방안내소 등) 탐방	
15:00 ~ 16:00	1시간	한라산국립공원 → 공항 이동	
16:00		해산(공항)	

